特稿

向市府抗議旅館新例致詞全文

旅業公會主席黃堃俠

管理人邨就三四個月沒有薪金可支防火設備猶如「走馬燈」年年不斷要耗費，去年限令裝置火警鈴和大消防水喉已耗去七八千，今年又要限令裝灑水滅火器一萬大千至四萬元，年年無了期，明年是不是又要作幾何級數的增加設備呢？大家平心靜氣的想一想，這是合理的措施嗎，凡事要顧及現實環境，制訂法例也不能幻想，一紙法令，不顧商民死活，繼次衛生防火兩項新法例，可以肯定的說不切實際，一旦執行三百五十多家小旅館，都同歸於盡，而令商民破產，所化二三萬至五六萬元，血本無歸，三四多家旅館有六七百人失業，每一失業家三四口，約有千多二千家屬生活需向市政府福利部請求賑濟渡日，這是愛民的法律嗎。

加拿大全國屋宇缺少，尤其是雲市屋荒爲嚴重，相信每一議員都知道屋荒的嚴重程度，三、五十多家旅館收容多少單身漢和老年人，市府當然知道統計數字若干，市府本身既沒有大量廉價屋宇建築以供應市民需求，而又要侈談提高生活水準，執行新法例摧殘小旅館和公寓宿舍，一旦新例執行小旅館縱不被封閉，也會走上自行關門之途，於住客方面有所裨益嗎？市府縱使自行建屋收容，也非三兩月可以做到的，歸結的說，這兩項苛例既於小商人有損而對住客無益，我本人代表所有同業懇請政府再三考慮，予以撤消這兩項新法例，使住客方面亦可得安定生活。

關於衛生新法例內容，使人不滿和認爲不合情理之處不少，衛生視察員的態度值得檢討之處甚多，老實說，政府應該聽取民意撤消新例外，視察員態度應予以糾正 衛生新法例對商民要求之設備太苛，不要忘記小旅館每星期（七天）收費僅十二元至十四元，每天僅是一元多至二元，如果與雲華大酒店喬治酒店灣濱酒店來比，大酒店一天資金等於小旅館半個月的租金，凡事要顧全情理，體察民困和實際情形，才能使住客與小商人安居樂業。

衛生新例第六節，規定每三房間裝置三洗面盆 比普普通家庭爲多，普通人家，一家四五口亦僅只有一洗面盆而已，第七節每一房規定設一雪櫃，一人或夫婦二人共住一房而須設一雪櫃，雪櫃之添置與裝電線約用費七八百元，其實在公共廚房中設一巨型雪櫃儲藏食物已足。

第八節：規定每一小旅館要設洗衣槽，所有小旅館皆爲舊建築物，地方狹少，縱用一房間設洗衣槽，但又無地方晒衣，且住客衣服多交洗衣店承洗，何必多此一舉。十二節，每一小旅館要中央設備暖氣，中央暖氣之設備，占地甚多，約要拆七間至十間房間始能裝置電爐，裝置費要二千元以上，且拆去之房間每月損失租項百分之三十，十八節規定，在一九七四年十月一日每一旅館管理人須申領管理員執照，現下各東主多爲管理人，即除領營業執照之外，仍須申領管理人執照，架床疊屋巧立名目，重重管制，現下我們所盡公民義務，對中央政府和省府和省政府均須繳納入息稅，市政府地產稅及營業雙重牌照費，但可惜公民選舉權只得一個。（中）

寄香港華僑日報

熊少豪大哥

陳文彬

亂世邪言怪論多
渥淆黑白唱隨和
開門揖盜稱尊士
緣木求魚頌政歌
三四年來洪史在
萬千義舉軼離羅
只因老病心仍弱
力檢殘篇目已蹉

新型十組柏文

高尚西區，靜中帶旺，近交通，購物商場，五組一睡房，四組兩睡房，一組三睡房，最合自住兼管理 租客一流，長年客滿，年收租兩萬多元，開價廿四萬五千元，歡迎查詢或會舊屋相換。

餐室連實業出賣

位埠仔（離雲埠兩個半鐘車），生意極好，少競爭，實業七年新，前舖後居，業主退休，七年來首次出讓，開價九萬五千元，現欵四萬，創業者之好機會。

入息屋出售

位1404 McLean Dr.，近埠堅固三組獨立栢文，一組一廳兩房，兩組一廳一房，全年收租五千二百，或自住一組，餘欵可供屋，開價五萬四千，請勿騷擾租客。

連市實業公司
冀宗怡：八七四、二八八〇
八七二、八四四五

埠仔餐館生意出賣

位於火聖轉（Fort St. John）商業中心區，有酒牌，座位九十個，有冷氣新時代設備，每年生意廿餘萬，誠意出讓，如有志圖此業者，請向下列住址詢問。每日營業時間上午七時至下午十時
Corona Restaurant Ltd., Box 366, Fort St. John, B.C. 電話七八五、貳八七一

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

利口福飯店
Delightbul Food Restaurant
片打街東貳百七十七號
電話：六一九一・四八六六

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
宴會小酌
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣
冷氣開放
逢星期貳休息

制羅建築公司

即原日積梁建築公司，承接修理天面，修改房屋，電器水喉等與各項工程。
Gyro Contractors Ltd. 218 E. Georgia St., 電話 687-7536

劉富 承接裝修 油漆 土木工程
電話253-6544

新屋樓下大房招租

廚廁雪櫃殘爐傢俬俱備，歡迎單身仕男學生，下午三時後電話：四三五、五貳六〇

宜中西廚一名

卑詩省卓永埠餐館，工金從優 如意者電話七八八，二七七七

有傢俬睡房出租

最近粉飾一新，如意者請到二一八佐治街東，電話六八七—七五三六洽。

中國哲學家，研究鐵版神數及掌紋，近卷十年，著萬言書，由東南亞歐美抵加候教 查鐵版神數能知父母夫妻生屬子女人數及過去未來。凡婚姻，家庭，事業，財富，旅行，健康，百事可問

命理掌紋專家
萬人行抵溫哥華

廣溫哥華五十九街西區四五〇號近西比每日下午式時至十時會客電三式五、九七九三 假期照常

外埠殘館生意出賣

生意興盛，因股東另經營業較大餐館，無暇兼顧，如意者與後列洽商。
Chi Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powll River, B. C. Ph. 485-6865

CHOW'S TV
TEL. 327-1659

周記
上門修理
彩色黑白電視
收音電唱机
快捷妥當
取價公道
電話：三七・壹六五九

有經驗承接搬運工作

價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險 扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res:324-2039

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL. 684-4732 喜士定東街二五四號
招登銀幕 尋片廣告
功效宏大 價格特平
映放每晚七時半：間時映放
逢星期六、日、及公假日映加場二時半

今天隆重獻映邵氏榮譽發行現實社會題材反映黑暗悲慘辛酸一面香艷奇情諷刺皇牌巨片
虎翅插 映加場同

下期獻映 雄雙氏仇 誠忠殷 狄俊雷 霆麗 麗麗涑 領銜主演
同場加映 角死 李菁狄龍 主演

CHOW TAN 周新燦

代理 MANNING REALTY LTD., 10568 109 STREET EDMONTON, ALTA.
凡屬商務貿業，工藝投資等項，在點問題或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五・〇九貳〇
住宅電話：四五四・〇八八〇

金華大市場
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

金華大市場爲溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。本市場以服務僑胞爲宗旨，貨眞價實，童叟無欺，請各界人仕光臨惠顧指導

承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水喉，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 434-7806 洽。

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

活期紅利儲蓄 八厘
八級純儲蓄戶 九厘
特級儲戶 八厘二五
定期儲蓄券 十厘
久存欵有加政府保障每戶貳萬元萬無壹失
服務時間：由星期一至星期四，每日上午九時十五分至下午五時，星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢

活期儲蓄 七厘五 每月計一次，年結兩次。每月五日前存款者一日起計息無最低存額限制
八級純儲蓄戶 九厘 月計一次，年結四次，利率一年內不變，無最低存額限制。
特級儲戶 八厘二五 日日計息，月結一次，可寫有限量支票，最低存額式千元。
定期儲蓄券 十厘 一年至五年同，最低限額五百元

CANADA TRUST
買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪 HOWE TONG

▼商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬式千元，開價十九萬，廉過買住宅地，抵買。
▼旺區大街磚商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶樓，夜總會，或戲院，行行皆適合 開價卅二萬。
▼翻平舊館割愛出售，近唐人埠 總面積約三千平方呎 如改裝可容納二百人，僅兩價一千五百元，租金廉，批約長，機會不多 諒先到先得。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位 C-3 Zoning即可建一百式十尺高，近Kingsway非常有前途，開價十六萬九千元。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×120尺，五萬四千平方尺，四鄰能夠擴展，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大屋位卑柏文區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一卷〇尺 可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀明，最好的住宅投資。
▼倘有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問 並免費替僑胞估價房屋

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4 B. C.
辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953